



**LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF YUKON**

**FIRST SESSION OF THE
THIRTY-FIFTH LEGISLATIVE ASSEMBLY**

**BILL NO. 29
ACT TO AMEND THE ELECTIONS
ACT (2023)**

REPRINTED

**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DU YUKON**

**PREMIÈRE SESSION DE LA
TRENTE-CINQUIÈME ASSEMBLÉE
LÉGISLATIVE**

**PROJET DE LOI N°29
LOI DE 2023 MODIFIANT LA LOI
SUR LES ÉLECTIONS**

RÉIMPRIMÉ

First Reading:

Second Reading:

Committee:

Third Reading:

Assented to:

Première lecture :

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

Date de sanction :

EXPLANATORY NOTE

This enactment amends the *Elections Act* to provide for the appointment of an Electoral District Boundaries Commission before the next general election and to make some technical clarifications and corrections.

The amendments include

- requiring that an Electoral District Boundaries Commission be appointed no later than January 22, 2024;
- clarifying the timing of the appointment of subsequent Commissions; and
- correcting an error relating to the application of amendments to the *Electoral District Boundaries Act*.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent texte modifie la *Loi sur les élections* afin de prévoir la nomination d'une Commission de délimitation des circonscriptions électorales avant la prochaine élection générale et d'apporter des clarifications et des corrections d'ordre technique.

Les modifications incluent les éléments suivants :

- exiger qu'une Commission de délimitation des circonscriptions électorales soit nommée au plus tard le 22 janvier 2024;
- clarifier le moment de la nomination des commissions suivantes;
- corriger une erreur liée à l'application des modifications à la *Loi sur les circonscriptions électorales*.



ACT TO AMEND THE ELECTIONS ACT (2023)

LOI DE 2023 MODIFIANT LA LOI SUR LES ÉLECTIONS

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1 *Elections Act* amended

This Act amends the *Elections Act*.

1 Modification de la *Loi sur les élections*

La présente loi modifie la *Loi sur les élections*.

2 Section 411 amended

(1) Subsection 411(1) is replaced with the following:

(1) A Commission shall be appointed no later than January 22, 2024.

(2) Subsection 411(3) is replaced with the following:

(3) Despite subsection (2), if a Commission would, but for this subsection, be appointed sooner than six years after the appointment of the last Commission

- (a) the Commission shall not be appointed until after the day that is six years after the appointment of the last Commission; and
- (b) the Commission shall be appointed within six months of that day.

3 Section 423 replaced

Section 423 is replaced with the following:

423 Application of amendments

(1) Subject to subsection (2)

2 Modification de l'article 411

(1) Le paragraphe 411(1) est remplacé par ce qui suit :

(1) Une commission est nommée au plus tard le 22 janvier 2024.

(2) Le paragraphe 411(3) est remplacé par ce qui suit :

(3) Malgré le paragraphe (2), si une commission devait, sans le présent paragraphe, être nommée plus tôt que six ans après la nomination de la dernière commission, les modalités qui suivent s'appliquent :

- a) la commission ne peut être nommée qu'après la date qui tombe six ans après la nomination de la dernière commission;
- b) la commission est nommée dans les six mois suivant cette date.

3 Remplacement de l'article 423

L'article 423 est remplacé par ce qui suit :

423 Application des modifications

(1) Sous réserve du paragraphe (2) :



- (a) no amendment to this Act applies in any election for which the writ is issued within six months after the day on which the amendment comes into force; and
- (b) no amendment to the *Electoral District Boundaries Act* applies in any election for which the writ is issued within six months after the day on which the amendment was assented to.
- (2) Subsection (1) does not apply if the chief electoral officer has published in the *Yukon Gazette* a notice to the effect that the necessary preparations for the bringing into operation of the amendment have been made.
- a) aucune modification à la présente loi ne s'applique à une élection pour laquelle le bref est délivré dans les six mois de l'entrée en vigueur de cette modification;
- b) aucune modification à la *Loi sur les circonscriptions électorales* ne s'applique à une élection pour laquelle le bref est délivré dans les six mois de la sanction de cette modification.
- (2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le directeur général des élections a publié dans la *Gazette du Yukon* un avis indiquant qu'ont été faits les préparatifs nécessaires à la mise en application de la modification.

